

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 15 FÉVRIER 1921.

CONGO BELGE

Projet de Décret approuvant certaines cessions et concessions de terres consenties par le Gouverneur général du Congo belge, notamment à la « Société anonyme des Huileries du Congo belge » et à la « Compagnie du Congo belge ».

Bruxelles, le 12 février 1921.

A Monsieur le Président de la Chambre des Représentants, à Bruxelles.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Conformément aux dispositions de l'article 15 de la loi du 18 octobre 1908, sur le Gouvernement du Congo belge, modifié par la loi du 5 mars 1912, j'ai l'honneur de vous transmettre, sous ce pli, une copie d'un projet de décret que je vous prie de bien vouloir déposer pendant trente jours de session sur le bureau de la Chambre des Représentants.

Ce projet approuve certaines cessions et concessions de terres consenties par le Gouverneur général du Congo belge, notamment à la « Société Anonyme des Huileries du Congo belge » et à la « Compagnie du Congo belge ».

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

Le Ministre des Colonies,

BELGISCH CONGO

Ontwerp van Decreet genomen tot goedkeuring van zekere afstanden en vergunningen van gronden toegestaan door de algemeenen Gouverneur van Belgisch Congo, namelijk aan de « Société anonyme des Huileries du Congo belge » en aan de « Compagnie du Congo belge ».

Brussel, den 12ⁿ Februari 1921.

Aan den Heer Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, te Brussel.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 15 uit de wet van 18 October 1908 op het Beheer van Belgisch Congo, gewijzigd door de wet van 5 Maart 1912, heb ik de eer u, onder dezen omslag, een afschrift van een ontwerp van decreet te doen geworden, dat ik u verzoek gedurende dertig dagen zittingslijd op het bureel van de Kamer der Volksvertegenwoordigers te willen nederleggen.

Dit ontwerp van decreet is genomen tot goedkeuring van zekere afstanden en vergunningen van gronden inzonderheid deze door den Algemeen Gouverneur van Belgisch Congo aan de « Société Anonyme des Huileries du Congo belge » en aan de « Compagnie du Congo belge » toegestaan.

Gelief, Mijnheer de Voorzitter, de verzekering mijner bijzonderste hoogachtting te aanvaarden.

De Minister van Koloniën,

LOUIS FRANCK.

PROJET DE DÉCRET

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu l'avis émis par le Conseil colonial en sa séance du 5 février 1921.

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS DÉCRÉTÉ ET DÉCRÉTONS :

ARTICLE PREMIER.

Sont approuvées les cessions et concessions suivantes consenties par le Gouverneur Général à Boma, aux conditions générales de l'arrêté royal du 23 février 1910, modifié par l'arrêté royal du 9 avril 1914 et aux conditions spéciales mentionnées ci-après :

ARTICLE PREMIER. — Concession à bail, pour un terme qui expirera le 31 décembre 1944, par convention du 27 novembre 1914, à la Société anonyme des Huileries du Congo Belge, ayant son siège social à Bruxelles, de quinze parcelles destinées à l'établissement d'un quartier pour travailleurs situées à Kinshasa (cité indigène), d'une superficie totale de 7 hectares 60 ares 73 centiares et 38/100^e.

ONTWERP VAN DECREET.

ALBERT

KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Gezien het advies door den Kolonialen Raad uitgebracht in diens vergadering van 5 Februari 1921,

Op voorstel van Onzen Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN GEDECRETEERD EN WIJ DECRETEEREN :

EERSTE ARTIKEL.

Zijn goedgekeurd de volgende afstanden en vergunningen toegestaan door den Algemeenen Goeverneur te Boma, naar de algemeene voorwaarden van het koninklijk besluit van 23 Februari 1910, gewijzigd door het koninklijk besluit van 9 April 1914 en naar de hiernavermelde bijzondere voorwaarden :

I. — Vergunning met pacht, voor eenen termijn welke verstrijken zal op 31 December 1944, bij overeenkomst van 27 November 1914, aan de « Société anonyme des Huileries du Congo Belge » die haren maatschappelijken zetel heeft te Brussel, van vijftien perceelen bestemd voor het oprichten eener arbeiderswijk en gelegen te Kinshasa (inland-sche stad), ter algeheele oppervlakte van 7 hectaren 60 aren 73 centiares en 38/100^{em}.

Le loyer annuel des terrains est de fr. 3,803.67.

La location a pris cours le 1^{er} août 1914. Le Gouvernement se réserve le droit de résilier le bail si la concession accordée à la dite société par la convention du 14 avril 1911 viendrait à ne plus être en vigueur.

ART. 2. — Concession, par convention du 23 novembre 1916, à M. J.-A. Grigor, résidant à Kilo, du droit d'occuper provisoirement pendant cinq années, ayant pris cours le 1^{er} août 1916, et ensuite d'acquérir un terrain destiné à un usage agricole de 290 hectares situé à proximité du village de Makabo (district de l'Ituri).

Le loyer annuel du terrain pendant l'occupation provisoire est de 145 fr.

A la fin de l'occupation provisoire, l'occupant aura la faculté d'acheter le terrain; le prix sera de 2,900 francs.

ART. 3. — Concession à bail, pour quinze années, par convention du 19 octobre 1917, à M. A. Jacques, planteur, résidant à Lubau, d'un terrain destiné à un usage agricole de 250 hectares situé à Lubau (Mayumbe).

Le loyer annuel du terrain est de 125 francs.

La location a pris cours le 14 mai 1917.

ART. 4. — Concession à bail, pour quinze années, par convention du 19 octobre 1917, à M. A. Jacques, planteur, résidant à Lubau, d'un terrain destiné à un usage agricole de 250

De jaarlijksche huurprijs der gronden bedraagt fr. 3,803.67.

De verhuring is begonnen op 1 Augustus 1914. Het Beheer behoudt zich het recht voor de pacht op te zeggen, zoo de vergunning aan de gezegde vennootschap door de overeenkomst van 14 April 1911 verleend, niet meer in voege moest zijn.

II. — Vergunning, bij overeenkomst van 23 November 1916, aan den heer J.-A. Grigor, verblijvende te Kilo, van het recht tot voorloopige bezetting gedurende vijf jaar, begonnen op 1 Augustus 1916, en daarna tot het verwerven van een stuk grond van 290 hectaren voor landbouwgebruik bestemd en gelegen in de nabijheid van het dorp Makabo (district der Ituri).

De jaarlijksche huurprijs van den grond tijdens de voorloopige bezetting bedraagt 145 frank.

Bij het eindigen der voorloopige bezetting zal de bezetter den grond kunnen koopen: de prijs zal 2,900 frank bedragen.

III. — Vergunning met pacht, voor vijftien jaar, bij overeenkomst van 10 October 1917, aan den heer A. Jacques, planter, verblijvende te Lubau, van een stuk grond van 250 hectaren voor landbouwgebruik bestemd en gelegen te Lubau (Mayumbe).

De jaarlijksche huurprijs van den grond bedraagt 125 frank.

De verhuring is begonnen op 14 Mei 1917.

IV. — Vergunning met pacht, voor vijftien jaar, bij overeenkomst van 19 October 1917, aan den heer A. Jacques, planter, verblijvende te Lubau, van een stuk grond van 250

hectares, situé à Konde-di-Bamba (Mayumbe).

Le loyer du terrain est de 125 francs.

La location a pris cours le 11 octobre 1917.

ART. 5. — Cession en toute propriété, par convention du 19 octobre 1917, à la Société à responsabilité limitée « Plantation de Sukidi-Lubao », ayant son siège social à Boma, d'un terrain destiné à l'usage agricole de 2,000 hectares, situé à Lubau (Mayumbe).

Le prix de vente du terrain est de 20,000 francs.

ART. 2.

Est approuvée la cession suivante, consentie par le Gouverneur Général à Boma, aux conditions générales de l'arrêté royal du 12 août 1918 et aux conditions spéciales mentionnées ci-après :

Cession en toute propriété, par convention du 8 novembre 1919, à la « Compagnie du Congo Belge », ayant son siège social à Mobeka, d'un terrain destiné à un usage commercial, d'une superficie de 10 hectares, situé à Lulonga.

Le prix de vente du terrain est de 1000 francs.

ART. 3.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent décret.

Donné à

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies.

hectaren voor landbouwgebruik bestemd en gelegen te Konde-di-Bamba (Mayumbe).

De huurprijs van den grond bedraagt 125 frank.

De verhuring is begonnen op 11 October 1917.

V. — Afstand in vollen eigendom, bij overeenkomst van 19 October 1917, aan de vennootschap met beperkte verantwoordelijkheid « Plantations de Sukidi-Lubao », die haren maatschappelijken zetel heeft te Boma, van een stuk grond van 2,000 hectaren voor landbouwgebruik bestemd en gelegen te Lubau (Mayumbe).

De verkoopprijs van den grond bedraagt 20,000 frank.

ART. 2.

Is goedgekeurd de volgende afstand toegestaan door den Algemeen Gouverneur te Boma, naar de algemeene voorwaarden van het koninklijk besluit van 12 Augustus 1918 en naar de hierna vermelde bijzondere voorwaarden :

Afstand in vollen eigendom, bij overeenkomst van 8 November 1919, aan de « Compagnie du Congo Belge », die haren maatschappelijken zetel heeft te Mobeka, van een stuk grond ter oppervlakte van 10 hectaren voor handelsgebruik bestemd en gelegen te Lulonga.

De verkoopprijs van den grond bedraagt 1000 frank.

ART. 3.

Onze Minister van Koloniën is gelast met de uitvoering van het tegenwoordig decreet.

Gegeven te

Van 's Konings wege :

De Minister van Koloniën.